



Pielęgniarstwo 5 Riunioni e ruoli

- Partecipare alle riunioni multidisciplinari
- Esprimi la tua opinione
- Comprendere i ruoli degli altri professionisti
- Vocabolario: titoli professionali e gerarchia nel settore sanitario, ruoli nei team multidisciplinari

Il paziente	<i>(Pacjent)</i>	Il coordinatore di reparto	<i>(Koordynator oddziału)</i>
Il farmacista	<i>(Farmaceuta)</i>	La riunione multidisciplinare	<i>(Spotkanie multidyscyplinarne)</i>
Il fisioterapista	<i>(Fizjoterapeuta)</i>	Partecipare a una riunione	<i>(Uczestniczyć w spotkaniu)</i>
Il chirurgo	<i>(Chirurg)</i>	Esprimere un'opinione	<i>(Wyrazić opinię)</i>
Il medico di base	<i>(Lekarz rodzinny)</i>	Concordare un piano	<i>(Uzgodnić plan)</i>
Lo specialista	<i>(Specjalista)</i>	Assegnare compiti	<i>(Przydzielić zadania)</i>
L'infermiere	<i>(Pielęgniarz)</i>	Richiedere chiarimenti	<i>(Poprosić o wyjaśnienia)</i>
Il direttore sanitario	<i>(Dyrektor ds. medycznych)</i>	Mettere a verbale	<i>(Ująć w protokole)</i>
Il responsabile	<i>(Kierownik)</i>		

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązonym znaczeniu.

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| a. Partecipare a una riunione | 1. Essere presente alla riunione |
| b. Esprimere un'opinione | 2. Chiedere spiegazioni |
| c. Concordare un piano | 3. Dire quello che pensi |
| d. Richiedere chiarimenti | 4. Mettersi d'accordo sul piano |

a-1 b-3 c-4 d-2



2. Ogłoszenie wewnętrzne: spotkanie multidyscyplinarne (QR: Audio)

Wypełnij luki: riunione multidisciplinare, paziente, verbale, esprimere, assegna, concorda, medico di base



Oggi alle 12:30 in sala riunioni si terrà una (1) _____ sul (2) _____ del reparto di ortopedia. Partecipano il (3) _____, lo specialista, l'infermiere e il fisioterapista. Il coordinatore di reparto presenta il caso e il responsabile (4) _____ i compiti.

Durante l'incontro ogni professionista può (5) _____ un'opinione e richiedere chiarimenti. Alla fine si (6) _____ un piano di cura e si mette a (7) _____: ruoli, decisioni e attività da fare entro domani.

Dziś o 12:30 w sali konferencyjnej odbędzie się spotkanie multidyscyplinarne dotyczące pacjenta z oddziału ortopedii. Uczestniczą lekarz rodzinny, specjalista, pielęgniarz i fizjoterapeuta. Koordynator oddziału przedstawia przypadek, a osoba odpowiedzialna przydziela zadania.

Podczas spotkania każdy specjalista może wyrazić opinię i poprosić o wyjaśnienia. Na koniec uzgadnia się plan opieki i zapisuje w protokole: role, decyzje oraz działania do wykonania do jutra.

(1) riunione multidisciplinare, (2) paziente, (3) medico di base, (4) assegna, (5) esprimere, (6) concorda, (7) verbale

1. Chi fa cosa nella riunione e quali sono i due risultati finali dell'incontro?
- _____

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La riunione serve per fare il punto su un paziente operato e decidere i prossimi passi. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Chi parla è un'infermiera e presenta solo i dati sulle medicazioni. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Alla fine la squadra concorda un piano settimanale e assegna compiti. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V

Prawda Fałsz



4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Domani _____ a una riunione multidisciplinare con il direttore sanitario e il coordinatore di reparto. *(Jutro bierzemy udział w wielodyscyplinarnym spotkaniu z dyrektorem medycznym i koordynatorem oddziału.)*
a. *partecipano* b. *partecipo* c. *partecipiamo* d. *partecipate*
2. Durante la riunione, l'infermiere _____ chiarimenti sul piano di cura del paziente. *(Podczas spotkania pielęgniarz prosi o wyjaśnienia dotyczące planu opieki nad pacjentem.)*
a. *chiede* b. *chiedi* c. *chiediamo* d. *chiedono*
3. Io _____ la mia opinione e poi ascolto lo specialista. *(Wyrażam swoją opinię, a potem słucham specjalisty.)*
a. *esprimo* b. *esprime* c. *esprimi* d. *esprimono*
1. *partecipiamo* 2. *chiede* 3. *esprimo*

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Riunione per piano di dimissione

- Giulia, coordinatrice di reparto:** *Buongiorno Marco, parliamo di Rossi, il paziente della stanza 12: domani vorremmo dimmetterlo. (Dzień dobry Marco, porozmawiamy o Rossim, pacjencie z sali 12: jutro chcielibyśmy go wypisać.)*
- Marco, fisioterapista:** *Ho visto che cammina meglio, però ha ancora dolore; secondo me serve fisioterapia a domicilio due volte a settimana. (Widziałem, że chodzi lepiej, ale nadal odczuwa ból; moim zdaniem potrzebna jest fizjoterapia w domu dwa razy w tygodniu.)*
- Giulia, coordinatrice di reparto:** *Sono d'accordo: concordiamo fisioterapia domiciliare e controllo dal medico di base entro una settimana. (Zgadzą się: ustalmy fizjoterapię domową i kontrolę u lekarza rodzinnego w ciągu tygodnia.)*
- Marco, fisioterapista:** *Perfetto, ma chi invia la richiesta formale? Il responsabile del reparto o lo specialista? (Świetnie, ale kto wysyła formalny wniosek? Kierownik oddziału czy specjalista?)*
- Giulia, coordinatrice di reparto:** *La invia lo specialista; io metto a verbale. A te assegno il programma di esercizi e chiedi al paziente se ha domande prima della dimissione. (Wysyła go specjalista; ja sporządzę protokół. Tobie przydzielam program ćwiczeń i zapytaj pacjenta, czy ma pytania przed wypisem.)*

1. Qual è il problema del paziente e qual è l'obiettivo del piano?
-

6. Mówienie (QR: AI+)

Secondo me, potremmo... / Non sono sicuro - può ripetere o spiegare meglio? / Vorrei concordare un piano e poi assegnare i compiti.



1. Hai una riunione multidisciplinare oggi: chi partecipa di solito e qual è il tuo ruolo?

2. Durante una riunione non sei d'accordo con una proposta: cosa dici per esprimere la tua opinione e chiedere chiarimenti?

7. Pisanie: E-mail (QR: AI+)

Oggetto: Riunione multidisciplinare - paziente Rossi (letto 12)

Ciao, sono Marco Bianchi, **coordinatore di reparto**. Domani alle 10:30 faremo una breve **riunione multidisciplinare** sul sig. Rossi. Parteciperanno il **medico di base**, l'**infermiere** e il **fisioterapista**. L'obiettivo è concordare il piano per la dimissione e la terapia a casa.

Puoi **partecipare**? Se sì, puoi anche esprimere la tua opinione sul controllo del dolore e sulla mobilità? Grazie.



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Posso partecipare alla riunione domani alle... / Secondo me è meglio... perché... / Vorrei un chiarimento su...*
